

Ukazuje się od 1956 roku

Ś GŁOS Świdnika

TYGODNIK NR 34 (1844) 12.09.2008r. CENA 1 zł (w tym 0% VAT)

SZKOŁA JĘZYKOWA

skutecznie uczymy języków

KSIĘGARNIA EDUKACYJNA

podręczniki szkolne po konkurencyjnych cenach

www.dmowski.edu.pl www.konrad-dejko.pl
Świdnik, ul. Kruczkowskiego 28, tel. 081 468 30 36

Świdnik, ul. Niepodległości 13, tel. 081 751-59-58 · Świdnik, al. Lotników Polskich (WSK), tel. 081 468-88-48, Piaski, ul. Lubelska 100 (Biedronka), tel. 081 582-18-25 · Trawniki, ul. Przemysłowa 1 tel. 081 585-71-10 · Lublin, ul. Jana Sawy 1A/32B (za Media Markt), tel./fax 081 524-20-56

SKOK ŚWIDNIK

Rejonizacja w Straży Miejskiej

Poznaj swego strażnika



Strażnicy miejscy bliżej mieszkańców Świdnika - tak krótko można podsumować zmiany organizacyjne, przeprowadzone w Straży Miejskiej. Teren Świdnika podzielony został na 12 rejonów i każdym z nich opiekuje się jeden funkcjonariusz. - Strażnicy sprawują nadzór administracyjno-porządkowy - mówi **Dariusz Mańka**, komendant Straży Miejskiej. - Wyznaczyliśmy niezbyt duże rejonu tak, by łatwo można było się z nimi zapoznać, z ich specyfiką, działającymi na ich terenie instytucjami. Podczas patroli zwracamy uwagę, między innymi, na stan techniczny chodników i

Dokończenie na str. 4

Dożynki Powiatowe, tym razem w Trawnikach

Chleb smakował wybornie...



W niedzielę, 7 września w Trawnikach odbyły się X Dożynki Powiatowe. Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele p.w. Chrystusa Króla, podczas której poświęcono wieńce i dożynkowy chleb, niesiony przez starostów dożynek - Ryszarda Nawrockiego i Marię Buchajczyk.

Starosta tegorocznych dożynek Ryszard Nawrocki jest mieszkańcem Kolonii Stróży w gminie Trawniki. Od 1981 roku prowadzi gospodarstwo rolne o powierzchni 28 ha. Są to grunty własne i dzierżawione. Zajmuje się produkcją roślinną i zwierzęcą. Gospodarstwo nastawione jest na produkcję żywności wieprzowego. Jego roczna sprzedaż wynosi ok. 8 ton. Produkcja roślinna to głównie uprawa zbóż i rzepaku. Nowoczesne technologie w uprawach sprawiły, że w kolejnych latach Ryszard Nawrocki uzyskiwał coraz wyższe plony. Starościna - Maria Buchajczyk jest mieszkanką Oleśnik w gminie Trawniki. Od 1987 roku prowadzi gospodarstwo rolne o powierzchni 40 ha, w tym 25 ha stanowią grunty własne, pozostałe są dzierżawione. Jej gospodarstwo nastawione jest na produkcję roślinną i zwierzęcą. Dominujący kierunek to hodowla bydła mlecznego rasy HF - 35 sztuk. Roczny limit produkowanego mleka to 108 tys. kg. Produkcja roślinna to głównie uprawa zbóż i roślin okopowych.

Fotoreportaż z dożynek na str. 3

Zapisy: Mickiewicza 1 lub telefonicznie



uczymy dzieci

pomagamy gimnazjalistom

przygotujemy do matury lub FCE

Tomasz Chwałczyk
751-58-28 601-27-00-87

Victory

Szkoła Języków Obcych

Wyślij sms pod ten numer:
513 130 427
Zadzwoń do Ciebie
i opowiedz Ci więcej

małe grupy i różne poziomy
przygotowywanie do egzaminów
nauka dzieci przedszkolnych
zajęcia dodatkowe w cenie
lekcji z native speakerami

angielski
francuski
hiszpański
niemiecki
włoski



081 473 56 86
513 130 427

Świdnik, Szkoła Podstawowa nr 7
Sekretariat: I piętro obok sali 114

czynny w godz. 12.00-19.00

www.victory.lublin.pl

SZKOŁA JĘZYKA NIEMIECKIEGO DEUTSCHE SCHULE
Świdnik, ul. Malinowskiego 23, osiedle za Kufandem
(boczna Olimpijczyków)

Tel. 500 105 978

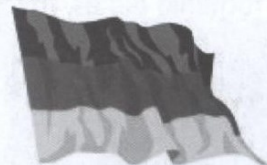
od 1 września
PRZYJMujemy ZAPISY
DO SZKOŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO
DEUTSCHE SCHULE

SZKOŁA OFERUJE:

- nowoczesne metody nauczania w oparciu o najnowsze programy
- małe grupy (5-8 osób)
- zajęcia prowadzone są przez doświadczoną, wykwalifikowaną kadrę
- szkoła jest bardzo dobrze wyposażona w różnorodny sprzęt audiowizualny, literaturę języka niemieckiego, najnowsze programy nauczania.

RODZAJE KURSÓW:

- kursy dla dzieci i młodzieży: przedszkole, szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia,
- kursy przygotowujące do matury,
- kursy przygotowujące do certyfikatów,
- kursy dla osób wyjeżdżających za granicę
- zajęcia indywidualne.



Pożyczki od 6,5%



Radni zadecydują

Czy będą hot spoty?

Podczas sesji Rady Miasta, która odbyła się 27 sierpnia, radnym zaprezentowano materiały dotyczące informatyzacji Urzędu Miasta. Odbyła się też prezentacja firm świadczących usługi informatyczne w Świdniku. Ich przedstawiciele omawiali możliwości firm i proponowali pakiet swoich usług. Po prezentacji radny **Jakub Osina** pytał o możliwości techniczne zainstalowania przyłączy, które umożliwiają bezpłatny dostęp do internetu mieszkańcom miasta i osobom odwiedzających Świdnik. Pytał również czy

miasto jest gotowe do partycypowania finansowego w takim przedsięwzięciu. Po dyskusji, radny **Romuald Gumienniak** zaproponował skierowanie wniosku do komisji rozwoju i strategii, która zbada potrzeby i celowość takiej inwestycji, przysyła stanowisko oraz kandydaturę firmy, która może to zrealizować. Radni przyjęli uchwałę określającą tygodniowy obowiązkowy wymiar godzin zajęć nauczycieli placówek oświatowych, nie wymienionych w Karcie Nauczyciela, zmiany w uchwale budżetowej oraz uchwałę, na mocy

której ulica Żwirki i Wigury została być drogą gminną. Odcinek drogi od skrzyżowania z ulicą Sportową do bocznicy kolejowej znajduje się w ciągu komunikacyjnym dróg stanowiących przyszły dojazd do lotnisk, otrzymał kategorię drogi wojewódzkiej.

W interpelacjach radny **Aleksander Suski** postulował pozbawienie koncesji na sprzedaż alkoholu saloniku Piwosza, w którym wino sprzedawane jest na szklanki. Cztery punkty sprzedaży alkoholu na Króla Polu sprzyjały gromadzeniu się w tamtej okolicy pijanych osób, które śpią na trawie, okupują plac zabaw, załatwiają potrzeby fizjologiczne na oczach przechodniów i dzieci, hałasują. Ponieważ patrol Straży Miejskiej czy policji nie skutkuje, jedyną możliwością jest ograniczenie dostępu do alkoholu. Podobne miejsca, w których gromadzą się nietrzeźwi wskazał też radny **Stanisław Skrok** (ul. Kosynierów) i **Stanisław Kubiniec** (okolicie bloku rotacyjnego). Radny **Jakub Osina** zgłosił konieczność remontu pełnej dziur ulicy Tuwima, która modernizowana będzie w przyszłym roku. Zwrócił również uwagę na zaśmieconą ulicę Żwirki i Wigury. Pytał też, na jakim etapie jest realizowanie wydatków na budowę miejskiego stadionu. Zastępcą burmistrza **Andrzej Radek** poinformował radnych, że ogłoszono przetarg na budowę stadionu. Radny **Krzysztof Kruczek** postulował o ewidencję psów rasy groźnej i egzekwowanie od ich właścicieli przestrzegania przepisów określających zasady wyprowadzania i opieki nad tymi zwierzętami..

iw

Z RATUSZA
Oświatowe reguły gry

Rok szkolny 2008-2009 rozpoczął. Świdnickie szkoły przystępują do niego po remontach, z nową, coraz szerszą ofertą edukacyjną, z planami dalszych inwestycji. Środki wydawane przez miasto na oświatę utrzymywane są w ryżach dzięki konstrukcji tzw. bonu oświatowego, rozwiązania, które rząd planuje dopiero wprowadzić, a w Świdniku z powodzeniem funkcjonuje już od lat. Dzięki temu rozwiązaniu świdnickie szkoły konkurują o ucznia, a rodzice mogą swobodnie wybierać między najlepszymi dla ich dzieci placówkami.

Pieniądze idące za uczniem to podstawa finansowania systemu. Ale racjonalizacja wydatków, to także inne reguły miejskiej polityki oświatowej. Przyjmiemy bowiem, że liczba uczniów w nowo utworzonym oddziale klasy pierwszej, wynosi nie mniej niż 28 dzieci. Możliwe jest jednak tworzenie klas 23-24 osobowych, pod warunkiem, że na lekcjach wychowania fizycznego, języków obcych czy informatyki, nie będzie podziału na grupy. Na takie rozwiązanie miasto wyraża zgodę, gdyż całociowe koszty są porównywalne. Zmieniają się natomiast proporcje pomiędzy godzinami pracy nauczycieli poszczególnych przedmiotów.

Burmistrz zaakceptuje także wnioski szkół o tworzenie klas integracyjnych, klas sportowych, terapeutycznych, dwujęzycznych, itp., jeśli ich istnienie oparte będzie o przepisy prawa oświatowego i odpowiednio uzasadnione. Po oszacowaniu możliwości finansowych, będzie także wyrażana zgoda na wdrażanie w oddziałach innowacji pedagogicznych.

Niezwykle ważna kwestia to ruchy kadrowe. Tutaj, po pierwsze, dostosowanie liczby etatów nauczycieli do zmieniającej się liczby uczniów i oddziałów. Stosowanie limitów, m.in. etat w bibliotece na 350 uczniów czy etat w administracji na 250 uczniów. Wyrażanie zgody na zatrudnianie np. psychologa szkolnego, w sytuacji, gdy jest to uzasadnione. Rozsądna i uzgadniania między placówkami wspólna strategia ruchów kadrowych tak, aby, np. przy przeniesieniu Gimnazjum nr 2 zapewnić pracę nauczycielom z tej szkoły.

Wreszcie inwestycje i remonty. Tu widać efekt decyzji burmistrza Waldemara Jaksona o zwiększeniu w najbliższych latach środków na infrastrukturę oświatową i sportową. Tak będzie też w kolejnych latach. Remonty wewnątrz. Termomodernizacja ścian zewnętrznych. Budowa przyszkolonej infrastruktury sportowej. Te inwestycje już widać, można powiedzieć, że w każdej ze świdnickich szkół. Kolejki do boiska przy ZSO nr 1, obciążenie basenu przy SP nr 5, remonty w gimnazjach, termomodernizacja SP nr 7, budowa kompleksu boisk przy SP nr 7. A w przygotowaniu kolejne przetargi i dokumentacje. W ciągu najbliższych kilku lat trudno będzie poznać istniejące obecnie budynki i tereny wokół, a wszystko to w jednym celu- aby świdnickie szkoły były coraz bardziej atrakcyjne dla uczniów...

Artur Sobóń
sekretarz miasta

Alkoholowe kłamstwa

Zapowiadają się także kontrole lokali i sklepów sprzedających alkohol. Złożył w tej sprawie interpelację radny **Jacek Zakrzewski**, przewodniczący Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. W efekcie Urząd Miasta postanowił, co roku, a losowo kontrolować kilka podmiotów sprzedających alkohol. - Podważyłem wiarygodność oświadczeń o wysokości obrotu alkoholem - mówi **Jacek Zakrzewski**. - Łatwo to sprawdzić, szczególnie jeżeli zmienia się właściciel danego lokalu lub sklepu. Zdarza się wtedy, że handlując w tych samych godzinach, tym samym asortymentem alkoholi, nowy właściciel osiąga znacznie wyższe obroty. Najprawdopodobniej więc, poprzedni zanizal obroty by przekazywać na konto Urzędu Miasta mniejszą opłatę za zezwolenie na handel alkoholem. Tym samym gmina ma mniej pieniędzy na działania profilaktyczne dla doro-

ślących, dzieci i młodzieży. Służą one nie tylko na przeciwdziałanie alkoholizmowi, ale i narkomanii oraz przemoc domowej.

dan

Skontrolują posesje

Wkrótce rozpoczną się kontrole posesji. - Komisja składająca się z przedstawicieli Urzędu Miasta, Pegimeku i Straży Miasta sprawdzi czy właściciele posesji zawarli umowy na opróżnianie szamba, wywóz śmieci, czy na budynku widnieje tabliczka z numerem domu i nazwą ulicy. Sprawdzimy też aktualność szczepienia psów i wnoszenie opłaty za ich posiadanie - wylicza **Danuta Białowas** z Wydziału Planowania Przestrzennego i Gospodarki Gruntami Urzędu Miasta.

d

ATRAKCYJNA OFERTA USŁUG FINANSOWYCH



SKOK Świdnik

POŻYCZKI
od 6,5%

✓ rachunki systematycznego oszczędzania ✓ linia pożyczkowa odnawialna w ROR

✓ rachunki dla os. fizycznych i prowadzących działalność gospodarczą

✓ kredyt na remont ✓ pożyczka elastyczna ✓ linia pożyczkowa w RB ✓ kredyt hipoteczny

✓ lokaty ubezpieczone ✓ chwilówki ✓ ubezpieczenia ✓ WESTERN UNION

LOKATA
8%

Zaufało nam już ponad 7 tysięcy osób!

Zapraszamy do
naszych oddziałów!



SKOK
Świdnik

- Świdnik, ul. Niepodległości 13, tel./fax 081 751 59 58
- Świdnik, Al. Lotników Polskich 1, tel./fax 081 468 88 48 (biurowiec PZL)
- Piaski, ul. Lubelska 100, tel. 081 582 18 25 (pawilon Biedronka)
- Trawniki, ul. Przemysłowa 1, tel. 081 585 71 10 (biurowiec Trawniki)
- Lublin, ul. Jana Sawy 1A/ 32B, tel./fax 081 524 20 56 (za Media Markt) - NOWO OTWARTY!

Chleb smakował wybornie...

Dokończenie ze str. 1

Po uroczystym przemarszu korowodu dożynkowego nastąpiła część obrzędowa, czyli wręczenie chleba gospodarzom święta oraz dzielenie się nim ze wszystkimi uczestnikami uroczystości. Nie zabrakło także okolicznościowych przemówień, podsumowujących tegoroczny wysiłek rolników. Święto pól to jeden z najpiękniejszych staropolskich obrzędów rolniczych, a także okres, który pozwala na podsumowanie całorocznej pracy rolnika, jego zaangażowania i trudu, który w konsekwencji pozwala na cieszenie się owocami własnej pracy - powiedział **Zbigniew Twaróg**, wicestarosta powiatu świdnickiego. - Z okazji dzisiejszego święta pragnę podziękować wszystkim ludziom rolniczego trudu za ich ciężką pracę i wielki wysiłek, który zaowocował tym pięknym tegorocznym chlebem. Pragnę również, tym wszystkim, którzy polskiego rolnika w tej mozolnej i często niedocenianej pracy wspierają. Z własnego doświadczenia wiem czym jest praca na roli, ile wymaga zaangażowania i obowiązkowości. Gleby nie da się oszukać i tylko rzetelna praca przynosi oczekiwane efekty. Ale rolniczy trud nie zawsze jest w należyty sposób doceniany. Obecnie zaś rynek zbóż nie napawa nas optymizmem. Cóż z tego, że rolnicy w naszym regionie cieszyli się z dobrych plonów, skoro cena dorodnego ziarna z tegorocznych zbiorów systematycznie spada, zaś ceny środków produkcji rolniej, w tym szczególnie nawozów mineralnych rosną niewspółmiernie szybko. Mam nadzieję, że to sytuacja przejściowa i w najbliższym okresie ulegnie poprawie. Mamy pełną świadomość, iż jesteśmy nadal w okresie wielkich zmian, jakie mają miejsce na polskiej wsi w wyniku wstąpienia naszego kraju do Unii Europejskiej. Z tego tytułu mamy wymierne korzyści, ale są też i koszty transformacji, którymi wieś polska nie może być głównie obciążana. Musimy pamiętać, aby warunki bytu tych, którzy nas żywią ulegały ciągłej poprawie, bo jest to w interesie nas wszystkich. Jeszcze raz chciałbym Wam podziękować za piękny owoc Waszej pracy w postaci tegorocznego chleba, który będzie gościł na naszych stołach przez cały rok. Życzę wszystkim uczestnikom dożynek, aby nikomu go nie zabrakło i aby był sprawiedliwie dzielony.

Podczas uroczystości dożynkowych wyróżniono dyplomami i pucharami najlepszych rolników powiatu świdnickiego. Byli to: **Wiesław Pięta** (Pelczyn, gm. Trawniki), **Waldemar Kucharski** (Kolonia Trawniki, gm. Trawniki), **Artur Skorek** (Stryjno Drugie, gm. Rybczewice), **Jerzy Zaborek** (Choiny, gm. Rybczewice), **Grzegorz Szawarski** (Józefów, gm. Melgiew), **Waldemar Kędziara** (Janówek, gm. Melgiew), **Tadeusz Najda** (Majdan Kozie Górnych gm. Piaski), **Jan Tatara** (Wierchowiska Pierwsze, gm. Piaski), **Piotr Koziel** (Świdnik, gmina Świdnik) i **Feliks Choina** (Świdnik, gm. Świdnik).

(sts)

Świdniczanie są miłośnikami kwiatów i zieleni, ale niechętnie się tym chwala

Jedenastka odważnych

Kilka tygodni temu burmistrz **Waldemar Jakson** ogłosił konkurs „Posesja przyjazna środowisku”. „Głos Świdnika” objął nad nim patronat medialny. W konkursie mogli wziąć udział posiadacze pięknie ukwieconych balkonów w blokach, najciekawszej zazielenionych posesji w zabudowie jednorodzinnej, a także właściciele lokali gastronomicznych z pełnymi kwiatów i zieleni ogródkami. Napłynęło 11 zgłoszeń, co trochę rozczarowało organizatorów. - W Świdniku jest wiele pięknych posesji i balkonów, niestety, właściciele nie zgłosili ich do konkursu - żałuje **Danuta Białowas** z Wydziału Planowania Przestrzennego i Gospodarki Gruntami Urzędu Miasta. - Chyba brakuje nam czasem odwagi, a szkoda, bo zwycięzcy otrzymają ciekawe nagrody. Oficjalne rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród nastąpi we wrześniu. Oceniając zgłoszone obiekty komisja brała pod uwagę wrażenia estetyczne, kompozycję posadzonych roślin, pomysły zagospodarowania terenu. Okazało się, że nawet mały balkon, ciekawie zaaranżowany może być miejscem letniego wypoczynku.



Ładnie utrzymane rośliny, nawet oczko wodne, oto co mają na swoich posesjach świdniczanie.



Fot. Sławomir Socha



Po uroczystej mszy świętej korowód dożynkowy zmierza do centrum Trawnika.



Dożynkowy chleb dzieli Jerzy Szpakowski, wójt gminy Trawniki (z lewej) oraz Zbigniew Twaróg, wicestarosta Powiatu Świdnickiego.



Najlepsi, w roku 2008 roku, rolnicy Powiatu Świdnickiego.

Co z przychodnią na Brzezinach

Sprzedać czy zostawić

- Władze miasta chcą pozbawić połowę Świdnika podstawowej opieki zdrowotnej - tak dramatycznie rozpoczął swoją wypowiedź radny Wojciech Borkowski, na sesji Rady Miasta, która odbyła się 4 września. - Zapelał o radnych o pomoc w tej sprawie. Rzecz dotyczyła sprzedaży budynku w osiedlu Brzeziny, będącego własnością gminy, w którym mieści się około 15 firm związanych z medycyną, a przede wszystkim trzy praktyki lekarza rodzinnego - Brzeziny I, II i III. Każda z nich otrzymała z Urzędu Miasta ofertę kupna zajmowanej przez siebie powierzchni.

- Praktyki nie mają na to pieniędzy - chodzi o około 500 tys. zł za lokal, a żaden bank nie da im kredytu, gdyż kontrakt z NFZ zawierane są tylko na rok - denerwował się Wojciech Borkowski. - Jeżeli budynek kupi ktoś inny, to nie wiadomo czy praktyki będą mogły tam pozostać i jak wysoko ci czynsz.

Radni wyrazili swe zaniepokojenie takim rozwojem sprawy. Mówili o

tym - **Kazimierz Bachanek i Aleksander Suski**. Na zarzuty odpowiadali burmistrz **Waldemar Jakson** i jego zastępca **Andrzej Radek**, którzy tłumaczyli, że wysłano do praktyk pisma są jedynie zapytaniem o skorzystanie z prawa pierwokupu i odpowiedź na wcześniejsze sugestie lekarzy o wykup budynku: Po dokonaniu wyceny wysłaliśmy informacje do praktyk. Nie robimy przetargu na sprzedaż budynku z udziałem innych firm. Oferta skierowana została tylko do zajmujących go lekarzy. Jeżeli nie zdecydują się teraz na wykup, na razie nie proponujemy budynku innym podmiotom, chociaż nie wykluczamy tego w przyszłości, jeżeli gmina znajdzie się w trudnej sytuacji finansowej. Na pewno jednak podniesiony zostanie czynsz, gdyż placony obecnie nie pokrywa kosztów utrzymania budynku.

Wyjaśniono też, że praktyki lekarza rodzinnego mogą wziąć kredyt pod zastaw kupowanych lokali.

KALENDARZ IMPREZ w Świdniku

przygotowany przez Wydział Oświaty i Spraw Społecznych Urzędu Miasta

12 - 13.09. - Turniej piłki siatkowej - Memoriał tragicznie zmarłych siatkarzy KS „AVIA” Świdnik - hala sportowa przy ośrodku PZL Świdnik

13 - 14.09. - Puchar przewodniczącego Rady Miasta w tenisie kat. Skrzatów - korty tenisowe przy ośrodku PZL Świdnik, początek godz. 9.00

14.09. - Wycieczka wędkarska - Czumów - Ślipece - Kryłów - rzeka Bug - wyjazd o godz. 4.00 z parkingu przy „Venus”, szczegóły w sklepie wędkarskim „Karol”

14.09. - Spławikowy Puchar Prezesa Zarządu Okręgu PZW w Lublinie (dojazd własny) - zbiornik wodny w Dratowie, wyjazd o godz. 5.00 z parkingu przy „Venus”, szczegóły w sklepie wędkarskim „Karol”

14.09. - IX Spinningowe Mistrzostwa Świdnika w wdkarstwie - na rzece Wiśle, w miejscowości Józefów, wyjazd o godz. 4.00 z parkingu przy „Venus”, szczegóły w sklepie wędkarskim „Karol”

14.09. - Mistrzostwa Miasta Świdnik w strzelaniu z broni sportowej - strzelnica sportowa ul. Sportowa 2 godz. 10.00

15.09. - Wystawa jubileuszowa prac mieszkańców Domu Pomocy Społecznej - Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna w Świdniku

17.09. - „W gościnnych progach MCUS”, z okazji VI Rocznicy MCUS i Międzynarodowego Dnia Osób Starszych - koncert Zespołu „Fiesta” i poczęstunek babuni, początek godz. 11.00 - ogródek Miejskiego Centrum Usług Społecznych

18.09. - Inauguracja roku kulturalno-oświatowego - Spółdzielczy Dom Kultury

TANIA ODZIEŻ

Markowy towar z Anglii



ŚWIDNIK

ul. ARMII KRAJOWEJ 1

(teren spółdzielni mieszkaniowej)

NOWY TOWAR OD PONIEDZIAŁKU

ul. WYSPIAŃSKIEGO 7

NOWY TOWAR OD ŚRODY

al. LOTNIKÓW POLSKICH 28

NOWY TOWAR OD PIĄTKU

CODZIENNE DOSTAWY NOWEGO TOWARU, REGULARNE PRZECENY I WYPRZEDAŻE

Zakład Pogrzebowy KAIS

Profesjonalna informacja pogrzebowa
Załatwianie wszelkich formalności
Świdnik ul. Okulickiego 2 c
Tel. całodobowe 723-63-46
0 604 492-356

GABINET GINEKOLOGICZNY

ZAPRASZAMY W GODZ. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2
(z tyłu za szpitalem)

Tel. 081 751-54-54

Możliwość rezerwacji
godziny przyjęcia.

R-1

Poznaj swojego strażnika

Dokończenie ze str. 1

ulic. Ich oznakowanie, dostępność parkingów, pozostawienie wraki pojazdów. Do zadań strażników należy też obserwacja stanu technicznego urządzeń na placach zabaw, boiskach i skwerach. Reagujemy na widoczne uszkodzenia budynków, mogące zagrażać bezpieczeństwu mieszkańców. W polu zainteresowania strażników są również lokale gastronomiczne, sklepy, szczególnie sprzedające alkohol. Świdniczanom mogą też sami zgłaszać swoje problemy. Wyniki obserwacji rejonowi wpisują do książki interwencji znajdującej się w Urzędzie Miasta, co wpływa na przyspieszenie reakcji urzędników na wszelkie uciążliwości występujące w Świdniku.

Od przyszłego tygodnia rozpoczniemy publikację tygodnia rozpoczynając publikację omawiającą poszczególne rejon. Przedstawimy również zajmujących się nimi strażników.

Ortodoncja

Gabinet Stomatologiczny

ul. Baczyńskiego 4/11

tel. (081) 468 48 82

AEROBIK

• AEROBIK

• STEP AEROBIK

Tel. 601 949 029

KLUB MAXIMUS

Uniwersytet Trzeciego Wieku Filia w Świdniku

informuje wszystkich słuchaczy i sympatyków,

że wznowia zapisy

na rok akademicki 2008/2009

w dniach od 15 do 19 września 2008

w sekretariacie Filii w Gimnazjum nr 2 im. Lotników

Polskich przy ul. Wyspiańskiego 27,

tel. 468 21 80, w godzinach od 15 do 17.

Program obchodów 15-lecia II Liceum Ogólnokształcącego im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Świdniku

19 września 2008 roku, piątek

11.30 - Msza św. w Kościele p.w. św. Józefa w Świdniku

13.00 - Uroczystości w gmachu II Liceum

Ogólnokształcącego związane z 15-leciem szkoły

16.30 - Spotkanie absolwentów szkoły z dyrekcją, wychowawcami i nauczycielami, spektakl w wykonaniu Teatru Trzydziestu, występy poetycko-muzyczne, wspomnienia z minionych lat

* Osoby, które zgłosiły swój udział w Balu Absolwentów proszone są o kontakt pod numerem telefonu: /81/ 751 42 47

Ogłoszenie

Burmistrz miasta Świdnik działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (tj. Dz. U. z 2004r. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm), ogłasza, że do zbycia w drodze bezprzetargowej została przeznaczona nieruchomość zabudowana oznaczona nr ewid. 1837/4 o pow. 594 mkw. położona w Świdniku przy ul. Księdza Kanonika Jana Hryniewicza 3A, na rzecz Spółdzielni Mieszkaniowej w Świdniku.

W planie zagospodarowania przestrzennego działka przeznaczona jest pod budowę wielorodzinna i usługi.

Wykaz nieruchomości został wywieszony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Świdnik, obok pok. 200.

Spółdzielczy Dom Kultury w Świdniku ul. Kruczkowskiego 6 A, tel. 081 751 23 88

zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych do udziału w zajęciach: plastycznych, tańca nowoczesnego (dzieci od 6 lat ilość miejsc ograniczona), wokalnych, - modelarni lotniczej, chóru młodzieżowego „Immo Pectore”, chóru „Tercja”, Klubu Seniora „Spokojna Przysia” oraz w zajęciach plastycznych decoupage (dla dorosłych).

Spotkanie organizacyjne odbędzie się dnia 18 września o godz. 17.00 w sali widowiskowej Spółdzielczego Domu Kultury przy ul. Kruczkowskiego 6 A, informacje - tel. (081) 751 23 88

Wyrazy współczucia z powodu śmierci GRAŻYNY

Andrzejowi Kukielce

składa Urszula z mężem

Ogłoszenia drobne płatne

Korepetycje - niemiecki, doświadczonej nauczyciel, tel. (081) 751 31 36, 608 689 016

D-92

ANGIELSKI profesjonalnie wszystkich poziomów, tel. 0 888 759 607.

D-87

ZAPRASZAMY DO APTEK UCZESTNICZĄCYCH W PROGRAMIE

Zyskaj  zdrowie

NA BEZPŁATNE KONSULTACJE Z DIETETYKIEM ŻYWIENIOWYM

Porady Dietetyka

15 września (poniedziałek)

29 września (poniedziałek)

Apteka, ul. Wyszyńskiego 26, Świdnik

- indywidualne porady żywieniowe
- układanie jadłospisu
- pomiar wagi
- pomiar ciśnienia krwi
- pomiar tkanki tłuszczowej
- obliczenie i analiza współczynnika BMI



Zapytaj też w Aptekach o "Złote Karty" do zbierania punktów.

Dla osób korzystających z badań przewidujemy dodatkowe atrakcje!

ZAPRASZAMY !

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

I Ogólnopolski Turniej Kadetów w piłce siatkowej

Początek został zrobiony

Dwa dni w naszym mieście rozgrywany był I Ogólnopolski Turniej piłki siatkowej w kategorii kadetów. W trzech halach sportowych przy Szkołach Podstawowych nr 5 i 7 oraz na terenie Ośrodka Sportowo-Rekreacyjnego „PZL-Świdnik” S.A. rywalizowało jedenaście zespołów. Zwycięzcami zawodów zostali młodzi siatkarze MOS Wola Warszawa, którzy w meczu finałowym nie dali szans gospodarzom z ASPs Avia Świdnik. Organizatorzy zawodów już zapowiedzieli, że za rok na pewno odbędzie się druga edycja tego turnieju.

Organizatorzy turnieju oraz grono trenerów wspólnie postanowiło wyróżnić najlepszych zawodników. Statuetki oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez sponsora – firmę Podłoga od A do Z Jacka Rozwadowskiego – otrzymali: najlepszy rozgrywający – Mateusz Biernat (MOS Wola Warszawa), najlepszy przyjmujący – Jakub Linka (MOS Wola Warszawa), najlepszy atakujący – Janusz Górski (Skra Bełchatów), najlepszy środkowy – Łukasz Wróbel (ASPS Avia I Świdnik), najlepszy zagrywający – Adrian Pacholak (Skra Bełchatów), najlepszy libero – Maciej Mendak (STS Skażysko Kamienna). Natomiast tytuł MVP turnieju otrzymał Tomasz Urbański (MOS Wola Warszawa). Wyróżnienia to oprócz sponsora wręczyli także: Magdalena Chemicz – zawodniczka SPR Icom Safo Lublin, wielokrotna reprezentantka Polski piłce ręcznej oraz Grzegorz Sposób – olimpijczyk z Aten, reprezentant Polski w skoku wżwz. Nagrodę specjalną dla wyróżniającego się zawodnika Avii ufundował Kazimierz

nionych dawców szpiku zorganizowana przez Ogólnopolski Siatkarski FanKlub HDK DŁA AGATY, Fundację im. Agaty Mróz-Olszewskiej przeciwko Leukemii, Klub HDK im. ks. Jerzego Popiełuszki przy WSK PZL-Świdnik oraz Regionalne Centrum Kriwodawstwa i



Nagrodę specjalną ufundowaną przez Kazimierza Patrzalę dla wyróżniającego się zawodnika Avii otrzymał Jakub Sadowski (z prawej).



Statuetkę dla najlepszego środkowego turnieju Łukasza Wróbla (z prawej) z Avii wręczył olimpijczyk z Aten Grzegorz Sposób.

Patrzalę, wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej w Świdniku, a otrzymał ją Jakub Sadowski.

W drugim dniu turnieju prowadzona była akcja zbiórki krwi oraz badania krwi na kwalifikację do rejestru niespokrew-



Puchar za drugie miejsce dla ASPs Avia Świdnik z rąk Kazimierza Patrzalę i Zbigniewa Białego odebrał kapitan zespołu Michał Antoszek (z lewej).

Sukces Karola Serwina

Karol Serwin z Championa Świdnik zajął czwarte miejsce w zakończonej w niedzielę w szwajcarskiej miejscowości Moutier, czwarte rundzie Pucharu Świata w triu rowerowym w kategorii elite 20. Niesamowite zawody, w pięknej alpejskiej miejscowości, odcinki usytuowane w centrum miasta, zbudowane z betonu, skał, betonowych kregów, wysokością sięgające pierwszego piętra wzbudziły wielkie emocje wśród startujących, a szczególnie wśród przewijających się tłumów ludzi. Wejście Karola do finałowej ósemki i możliwość startu w ścisłym finale było już wielkim osiągnięciem czyli tzw. planem na 100%. 4 miejsce i otarcie się o podium jest wspaniałym wynikiem. W końcowej klasyfikacji uplasował się na piątej pozycji. W Moutier nie startował kontuzjowany Rafał Kumorowski, który po trzech rundach był czwarty i ostatecznie w klasyfikacji generalnej zamyka czołową dziesiątkę. Poprzednie rundy odbyły się kolejno: w Kortrijk (Belgia), Barcelonie i Knokke-Heist (Belgia).

Krwiolecznictwa w Lublinie. W ciągu czterech godzin akcji udało się pozyskać 13 litrów krwi oraz 36 prawdopodobnych nowych dawców szpiku kostnego. Gościem specjalnym akcji byli: Jacek Olszewski z córką Lilianą – mąż zmarłej niedawno naszej wybitnej siatkarki Agaty Mróz-Olszewskiej. Była także prowadzona zbiórka pieniędzy na fundusz leczenia 2-letniego Franka Wilkomirskiego – ciężko chorego syna naszego olimpijczyka z Pekinu, judoki Krzysztofa Wilkomirskiego.

FAN

Piłkarze GPTS Avia grali ze zmiennym szczęściem
Joker Onkiewicz

W czterech kolejnych meczach trzecioligowcy piłkarze Gminno-Powiatowego Towarzystwa Sportowego Avia Świdnik zanotowali dwa zwycięstwa i dwie porażki. Podopieczni trenera Wiesława Kołodzieja, po sześciu seriach spotkań, zajmują piątą lokatę w tabeli, tracąc do liderujących Orląt Radzyń Podlaski trzy punkty.

Po wyjazdowej wygranej nad Tomaszowem w Tomaszowie Lubelskim 2:0 świdniczanin doznał dwóch porażek. O ile przegrana na własnym boisku 1:3 z faworyzowaną Resovią Rzeszów raczej nie zdziwiła kibiców o tyle „klapa” w postaci porażki 0:1 ze Stalą w Mielcu bardzo zmartwiła sympatyków żółto-niebieskich. W minioną niedzielę na stadionie przy ul. Sportowej nasi futbolisi w pełni zrehabilitowali się za tą przykrą wpadkę. Po emocjonującym i trzymającym w napięciu do ostatnich sekund meczu derbowym z biłgorajską Ładą, świdniczanin ostatecznie zwyciężyli 2:1. Zwycięstwo Avii rozdzieliło się w dużych bólach, ponieważ do przerwy, po голу z rzutu wolnego, który obciąża konto bramkarza Krzysztofa Mazura, jednobramkowe prowadzenie objeli goście z Biłgoraja. Zaraz na początku drugiej połowy wyrównał Wojciech Białek, dla którego był to już szósty gol w bieżącym sezonie. Rozstrzygnięcie nastąpiło dopiero w doliczonym czasie gry, kiedy to wprowadzony chwilę wcześniej na plac gry Adam Onkiewicz, ku uciesze kibiców oraz kolegów z drużyny, z kilku metrów pewnie wpakował futbolówkę do siatki.

Ten gol to zasługa drużyny, która harowała na to zwycięstwo przez całe spotkanie. Ja tylko zrobiłem to co do mnie w tej sytuacji należało. Jeśli trener będzie dawał mi szansę gry to na pewno postaram się pokazać swój



Adam Onkiewicz - strzelec zwycięskiej bramki w meczu z Ładą Biłgoraj.

kunszt na boisku – skwitował krótko Onkiewicz, joker w talii trenera Kołodzieja podczas meczu z Ładą.

Teraz przed Avią niedzielny (godz. 11) mecz wyjazdowy z rezerwami łęczyńskiego Górnika, gdzie trenerem jest świdniczanin Tadeusz Łapa. Natomiast następne spotkanie o ligowe punkty w Świdniku odbędzie się w sobotę 20 września br. o godz. 16. W tym terminie przeciwnikiem żółto-niebieskich będzie Stal Kraśnik.

FAN

ZE SPORTOWYCH AREN

Grali w Radomiu

Na kortach w Radomiu rozegrano turniej tenisa ziemnego OTK seria I w kategorii skrzatów. Do rywalizacji stanęło dwóch zawodników Klubu Tenisowego Avia Świdnik. W grze pojedynczej Mateusz Piątek pokonał kolejno Adama Karwowskiego z UKS Return Łomża 6/0, 6/0, Adriana Okrutnego z KT Return Radom 6/1, 6/3 oraz Krzysztofa Oleksę z Fakro Nowy Sącz 7/5, 0/6, 10/6, by następnie przegrać w pojedynku finałowym z Konradem Konopackim z Fakro 2/6, 1/6. Drugi z naszych zawodników Piotr Bednarek, po wygranej nad Bartłomiejem Maroszkim z RKT Radom 6/2, 7/5 przegrał w ćwierćfinale z Piotrem Dudkiem reprezentującym SP nr 41 z Łodzi w dwóch setach 2/6, 4/6. Natomiast w grze deblowej świdniczanie para Piątek-Bednarek w ćwierćfinale uporała się z łódzkim deblem Piotr Bukowiec-Piotr Dudek wygrywając 6/3, 7/6 (4), ale w meczu o wejście do finału przegrała z tenisistami radomskiego Returnu Daniel Moczeniał-Adrian Okrutny w dwóch setach 3/6, 1/6.

Ogłoszenie

Starosta Świdnicki działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 j.t.) podaje do wiadomości, że w dniach od 12.09.2008 r. do 02.10.2008 r. na tablicy ogłoszeń Starostwa Powiatowego w Świdniku został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży.

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługują pierwszeństwo w ich nabyciu na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 powyższej ustawy, mogą składać wnioski do dnia 27.10.2008 r.

Ćwiczyli w Zamościu

W obiektach zamojskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji odbyło się zgrupowanie kadry województwa lubelskiego juniorów w kickboxingu (semi i light contact). W obozie wzięli udział zawodnicy Lubelskiego Klubu Sportów Walki „Dan” Świdnik: Michał Dańko, Marcin Gupta, Grzegorz Kozłowski i Milena Paprocka oraz opiekunowie: Joanna Józefczuk i Piotr Bernat. Nasi zawodnicy przećwiczili ponad 30 godzin przygotowując się do nowego sezonu startowego. Pobyt w tym samym ośrodku grupy taekwondoków z warszawskiego klubu „Taewo” dał im okazję do towarzyskich, ale mimo to zaciętych sparingów. Na zakończenie zgrupowania odbyły się walki kontrolne semi i light contact, te ostatnie zarówno na macie, jak i w ringu w salce bokserskiej. Zgrupowanie zostało w całości sfinansowane przez lubelski Urząd Marszałkowski w ramach programu szkolenia młodzieży uzdolnionej sportowo.

TERMINARZ MEMORIAŁU TRAGICZNE ZMARŁYCH SIATKARZY

12-13 września br. - hala Ośrodka Sportowo-Rekreacyjnego PZL-Świdnik S.A.

Piątek 12 września godz. 16.00 Pronar Parkiet Hajnówka – Zapadny Bug Brześć (Białoruś)

godz. 18.00 Siatkarz Wieluń – ASPs Avia Świdnik

Sobota 13 września godz. 10.00 Zapadny Bug Brześć – Siatkarz Wieluń

godz. 12.00 ASPs Avia Świdnik – Pronar Parkiet Hajnówka

godz. 16.00 Siatkarz Wieluń – Pronar Parkiet Hajnówka

godz. 18.00 ASPs Avia Świdnik – Zapadny Bug Brześć

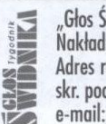
FAN



Wystarczy jedna wizyta w oddziale, aby otrzymać pożyczkę!

- do 36 tys. zł bez poręczyciela
- możliwość samodzielnego ustalania wysokości rat
- możliwość odroczenia spłaty rat nawet do 3 miesięcy
- dodatkowa linia pożyczkowa do 3 tys. zł z nieoprocentowanym limitem

SKOK im. F. Stefczyka, Oddział Świdnik, ul. 3 Maja 3, 21-040 Świdnik, tel. 081 759-14-00 do 03



„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Burmistrza Miasta Świdnik
Nakład: 1900 egzemplarzy.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1,
skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54
e-mail: glosswidnika@wp.pl

LATO - ROWER - WYCIECZKA - LATO - ROWER - WYCIECZKA - LATO - ROWER - WYCIECZKA

TRASA REKREACYJNA

Trasa: ok. 37 km, Świdnik – Kalinówka – Abramowice Prywatne – Głusk – Wólka Abramowicka – Zalew Zemborzycki - Lublin - Świdnik. **Czas:** ok. 3,5 godz. **Charakterystyka:** przewaga dróg o dobrej nawierzchni i małym natężeniu ruchu (za wyjątkiem odcinka Abramowice Prywatne – Wólka Abramowicka).

Przed nami ostatnie dni lata, war-
to więc poświęcić je na wypoczy-
nek na świeżym powietrzu i wybrać
się nad Zalew Zemborzycki.

Ze Świdnika wyruszamy przy
osiedlu Słonecznym (1 na mapie).
Stamtąd drogą przy lesie do-
jeżdżamy do ul. Drewnianej, a
następnie do trasy E-372 Lublin
– Chełm. Przechodzimy na drugą
stronę i skręcamy w prawo. Kil-
kaset metrów dalej odbijamy w
lewo w ul. Lipową. Docieramy do
ul. Kasztanowej (na prawo), po-
tem zaś do Abramowic Prywat-
nych. Jedziemy prosto ul. Zorza,
a później skręcamy w lewo w ul.
Głuską, która zaprowadzi nas do
Głuska właśnie (2 na mapie).

dy to założono tam parafię i wybu-
dowano pierwszy kościółek. Stara-
niem kasztelana czechowskiego
Jana Gniewosza, w 1674r., wybu-
dowany został nowy drewniany ko-
ściół, który w roku następnym kon-
sekwrował biskup z Krakowa. 14 lat
później podstoli lubelski Tomasz
Głuski z Drzewisk założył miejscow-
ność Głusk, a król Jan III Sobieski
nadał jej prawa miejskie (Głusk
stracił je ok. 1870r.). Prawdopo-
dobnie w roku 1728 wybudowano
stojącą dziś obok kościoła tzw. sta-
rą plebanie, natomiast w latach
1786 – 1790 wzniesiono kościół
muruwany z cegły, w stylu późne-
go baroku. Obecny wygląd budow-
la uzyskała w 1905r., kiedy to po-
większono ją o dwie boczne kapli-

Przed Dominowem skręcamy w
prawo i docieramy do Wólki Abra-
mowickiej, gdzie kierujemy się na
lewo. Przechodzimy na drugą stro-
nę ul. Abramowickiej i po kilku-
dziesięciu metrach skręcamy w ul.
Podleśną. Początkowo jest to dro-
ga żużlowa, która potem przeradza
się w drózkę biegnącą najpierw
koło lasu, a potem przez las. Trakt
ten zaprowadzi nas prosto nad Za-
lew Zemborzycki (3 na mapie), któ-
rego historia sięga 1955 roku, kie-
dy to Kazimierz Bryński, pracow-
nik Katedry Geografii Fizycznej
UMCS zaproponował utworzenie
zbiornika retencyjnego na Bystrzy-
cy, powyżej Lublina. Łągodzi on
fale powodziowe na rzece oraz uzu-
pełnia zasoby podziemne przy uję-
ciu wody w Prawiednikach. Podsta-
wowe prace budowlane wykonano
w latach 1972-73 w tzw. czynie spo-
łecznym. Obiekt oddano do użytku
w 16 lipca 1974r.

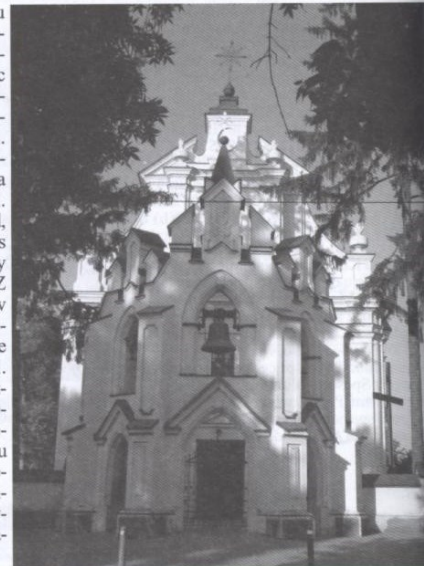
Dziś miejsce to jest naprawdę
warte odwiedzenia, każdy na pew-
no znajdzie tam coś dla siebie. Za-
lew to 230 ha powierzchni, ponad
12 km linii brzegowej. Jego głębo-
kość sięga od 2,5 do 4 metrów.
Można skorzystać z 4 basenów, tuż
nad brzegiem zalewu, a także naj-
większego w Polsce wyciągu nart
wodnych (obok Przystani Chwiej-
ba). Jest również wypożyczalnia
kajaków, rowerów wodnych i tych
na ląd, łódek, żaglówek, quadów.
Na wszystkich spragnionych i głod-
nych czeka sieć obiektów gastro-
nomicznych.

Wracamy ścieżką rowerową cią-
gnącą się nad Bystrzycą. Dojeżdża-
my do alei Unii Lubelskiej, za któ-
rą przekraczamy zielono – żółty
mostek na rzece. Ścieżką dociera-
my do ul. Firlejowskiej. Przecho-
dzimy na drugą stronę ul. Łęczyń-
skiej i jedziemy najpierw ul. Szkła-

na, a po przejściu
przez przejazd ko-
lejowy ul. Roz-
droże. Kierując
się na biało-czer-
wony komin do-
jeżdżamy do ul.
Witosy, a następ-
nie wjeżdżamy za
MAKRO na ul.
Chemiczną. Stąd,
jadąc cały czas
prosto, dotrzemy
do ul. Rataja. Z
niej skręcamy w
lewo w ul. Brze-
gową, a następnie
w prawo w ul.
Dworcową. Jesz-
cze kilka kilome-
trów i już jeste-
śmy przy budynku
starej stacji ko-
lejowej, gdzie ko-
ńczy się nasza wy-
prawa (4 na mapie).

Istnieje jesz-
cze drugi wariant trasy powrotnej.
Możemy dojechać ścieżką rowero-
wą pod Dworek Grafa, a stamtąd ul.
Melgiewską aż do ul. Lotniczej w
Świdniku.

tekst i zdj. Agnieszka Wójcik



Kościół p.w. św. Ja-
kuba Apostoła.



Po drodze mijamy kościół pw.
św. Jakuba Większego Apostoła.
Jego historia sięga aż 1398r., kie-

ce, prezbiterium i dwie zakrystie.
Ściany wzmocniono filarami, a ca-
łość przykryto nowym dachem.

R E K L A M A

MAK DOM

GRUPA DEWELOPERSKA

Świdnik, ul. Kasperka 17/45, tel. (081) 469-23-66

Nowa inwestycja w Świdniku
ul. Ratajcza

Promocja
Wybrane mieszkania w super cenie!

Oferujemy mieszkania od 31 do 136 mkw.
Gwarantowana cena sprzedaży • Hipoteczna własność gruntu
www.makdom.com.pl

